

NUESTRO PERSONAJE DESTACADO, SRA. PEPITA TURINA TURINA



DATOS FAMILIARES Y PERSONALES

Nuestro nuevo personaje destacado, Pepita Turina, seudónimo de Josefa Alvina Turina Turina, nació en Punta Arenas el 1 de marzo de 1907. Hija de Juan Turina Baretic, oriundo de Krizisce e Isabel Turina Gudac, Turinovo selo, ambos pueblos de Croacia, siendo los primeros Turina que llegaron a Punta Arenas el 23 de marzo de 1892. Posteriormente arribaron a esta ciudad parte de los hermanos de su madre Isabel: Rodolfo, Antonia, Felipe, Juan, Nikica y Apolonia.

Pepita fue la menor de una familia de 12 hijos: Ramona (nacida en Croacia), Ana (nacida en Argentina) y, nacidos en Punta Arenas: María, Rodolfo, Pierina, Catalina, Antonieta, Magdalena, Jacinto, Alfonso, Isabel Antonieta y Josefa Alvina, quien solo conoció a diez de sus hermanos, ya que dos habían fallecido pequeños, antes que ella naciera.

El matrimonio Turina Turina vivió entre 1892 y 1912 en Punta Arenas, trasladándose este último año a la ciudad de Valdivia, llegando a ésta solo con 6 hijos, dos habían fallecido y cuatro se habían casado.

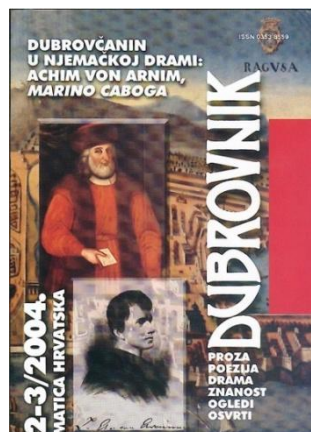
Pepita Turina se casó dos veces: el año 1936, con el poeta Miguel Gómez Herrera del cual enviudó en 1939 y no tuvo hijos y, el año 1945, con el escritor Oreste Plath (César Octavio Müller Leiva). De esta segunda unión nacieron la pareja de mellizos hija Karen Plath Müller Turina, investigadora de arte y folclor e hijo Carol Plath Müller Turina, ingeniero agrónomo, quienes mantuvieron el apellido Plath.

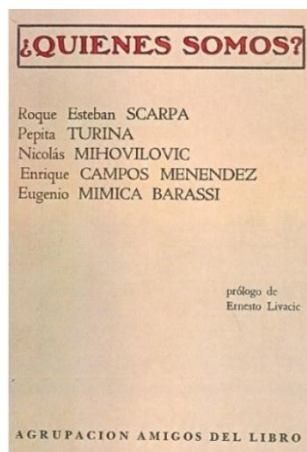
TRABAJOS, ESTUDIOS, VIAJE

En 1936 fue secretaria del “Círculo de Difusión Cultural de Valdivia”.

Entre 1940 y 1952 trabajó para la Universidad de Chile

En el año 1946 comenzó la carrera de bibliotecología en la Universidad de





Chile siendo Pepita Turina alumna del primer año de ésta. Fue secretaria, desde sus inicios, de la Escuela de Educadoras de Párvulos, que inició sus actividades el año 1944.

Entre los años 1946 y 1949 se desempeñó en la secretaria del Boletín del Centro de Estudios “Federico Fröebel”.

En 1966, viajó a Yugoslavia (Ljubljana), al X Congreso del International Board on Books for Young People (IBBY) Internacional Board on Books for Young People, realizado en Glogovica Magistrat.

COLABORACIÓN EN DIARIOS Y REVISTAS

En provincias, en 1931 publicó sus primeros trabajos literarios en el diario “El Correo de Valdivia” y, a partir de esa fecha, colaboró en 21 diarios, algunos de ellos: “El Correo de Valdivia”, “El Sur” de Concepción, “La Prensa de Osorno”, “La Prensa Austral”, Punta Arenas, “El Magallanes”, Punta Arenas.

En Santiago: en los diarios: “El Mercurio” “El Diario Ilustrado”, “Las Últimas Noticias”, “El Heraldo de Ñuñoa”, “La Prensa”, “Frente Popular”, “La Nación”, “La Opinión”, “El Siglo”, “La Hora”, “El Imparcial”, “El Cronista”

En el extranjero, en el diario “El Nacional de México” y “El Argentino”, La Plata, Argentina.

También en Santiago, escribió en 26 revistas, algunas de ellas: “Hoy”, “Occidente”, “Margarita”, “En Viaje”; “INBA”, “Saber comer...y vivir mejor”, “Carabineros de Chile”, “El Volantín”; “Remolino”, “Mampato”, “Mapocho”, “Portal”, “NuevAurora”, “Selecta”, “Toma y Lee”, “Peregrino”.

En provincia, en “Atenea”, de Concepción.

En el extranjero: “Histonium”, Buenos Aires, Argentina; “BookBird”, Viena Austria, Cuaderno Literario “Azor”, Barcelona, España.

OBRAS

1934: UN DRAMA DE ALMAS.

1941: ZONA ÍNTIMA: LA SOLTERÍA.

1952: SOMBRAS Y ENTRESOMBRAS DE LA POESÍA CHILENA ACTUAL, ensayo sobre siete poetas chilenos. Chile

1960: Participación en recopilación: 6 CUENTOS DE ESCRITORES CHILENO-YUGOSLAVOS. Berzovic, Brncic, Eterovic, Skarmeta, Tessier, Turina.

1978 ¿QUIÉN SOY? De la serie ¿Quién es quién en las letras chilenas?

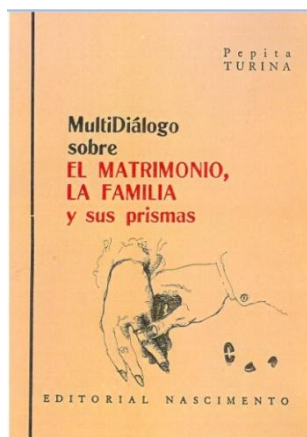
1978: QUEN ES QUIEN EN LAS LETRAS CHILENA

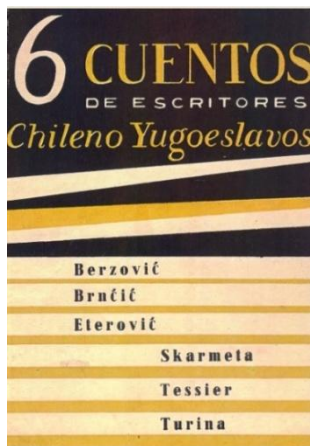
1978: MULTIDIÁLOGOS.

1983: ¿QUIÉNES SOMOS? Prólogo Ernesto Livacic. Pepita Turina, Roque Esteban Scarpa, Nicolás Mihovilovic, Enrique Campos Menéndez, Eugenio Mimica Barassi. Agrupación Amigos del Libro.

1985: MULTIDIÁLOGO SOBRE EL MATRIMONIO, LA FAMILIA Y SUS PRISMAS

El Instituto Chileno Yugo eslavo de Cultura, bajo la presidencia del Dr. Alfredo Jadresić Vargas, comisionó a la escritora Josefa Turina, miembro





del mencionado Instituto para la compilación de trabajos literarios que formaran un volumen de cuentos realizados por escritores de la colectividad, como un aporte al sesquicentenario de la República de Chile, contribuyendo así al conocimiento de lo que en un género literario han dado los escritores chilenos hijos de yugoeslavos, a esta patria adoptiva de sus ascendientes.

CUENTOS (Solo los que están traducidos al idioma croata)

- Mención en la revista Dubrovnik 2-3/2004, MATICA HRVATSKA, Dubrovnik, número que estuvo dedicado a autores croatas en el extranjero.
- PEPITA TURINA Y SUS CUENTOS NAVIDEÑOS. Ernesto Livacic Gazzano.
- UTOCISTE ZVONA (El refugio de las campanas).
- STABLO KAMENRUZE (El árbol de piedrrosa)
- KONJI PROM IJENISE BOJU (Los caballos que cambiaron de color)
- CRVENOKOSA DJEVOJCICA (La niña pelirroja)
- TRI RAZDOBLJA SERGIJINA ŽIVOTA (Tres tiempos en la vida de Sergia)
- BOŽIÉNE I DRUGE PRIĆE. CUENTOS NAVIDEÑOS Y OTRAS NARRACIONES.



MEMBRECÍAS

Fue una de las fundadoras del “Círculo de Difusión Cultural de Valdivia”, creado en 1935, a raíz de la publicación de su primera novela “Un drama de almas”.

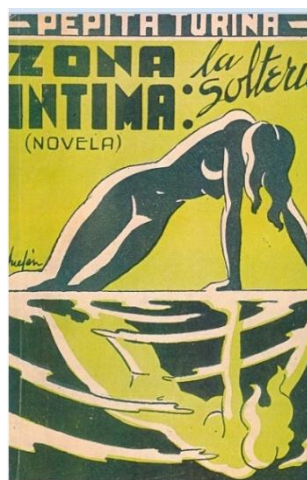
Miembro Fundador de La Asociación Folklórica Chilena (1943).

Directora del Pen Club de Chile (1945-1946)

Miembro del Instituto Chileno Yugoslavo de Cultura.

Co-fundadora de la Sección Chilena de la Organización Internacional para el Libro Infantil-Juvenil (IBBY), por invitación especial de Marcela Paz (Ester Hunneus Salas de Claro), de la que fue Secretaria hasta 1970.

Directora y Corresponsal del BOOKBIRD, órgano oficial de la institución que se publica en Viena. (1964)



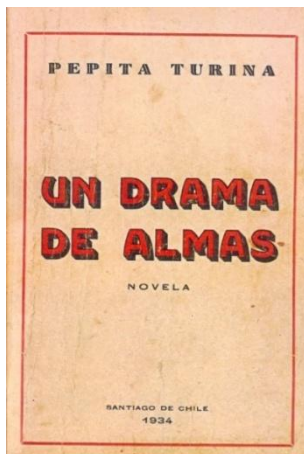
PREMIOS

1935: 1er Premio en el Concurso Floral de las Fiestas Primaverales con Prólogo a la primavera, uso el seudónimo de Spleen, publicado en Revista Primavera, número único Valdivia.

1982: Mención de Honor en el Concurso Atlántida (Novela y Cuento), para escritores de habla hispana, efectuado en Buenos Aires, para su cuento navideño "El refugio de las campanas".

1983: Mención Honrosa, en Ensayo, para su libro “MultiDiálogo sobre el matrimonio, la familia y sus prismas en los Juegos Literarios “Gabriela Mistral”, Municipalidad de Santiago.

1985: Mención Honorífica, con su cuento "Tres tiempos en la vida de Sergia", en el Concurso “ESPERANTE” de la Northeastern Illinois University, Chicago, EE.UU.



Pepita Turina, una de las pocas mujeres escritoras que perteneció a los círculos intelectuales a principios del siglo XX. En su literatura, artículos y crónicas se observa una pluma que esboza un pensamiento de vanguardia, con apego a la libertad y a los quiebres de los códigos establecidos.

Su escritura es muy diversa y está reunida en www.pepitaturina.cl y en su [Facebook Pepita Turina](#)

Falleció en Santiago el 1 de marzo de 1986, siendo sus cenizas esparcidas, de acuerdo a su voluntad, el 21 de noviembre de 1990, en el Estrecho de Magallanes.



1912. Isabel Turina y Juan Turina, padres de Pepita



1912. Padres y hermanos de Pepita (Ella entre los papás)



1966. Familia Plath-Turina: Oreste Plath (César Octavio Müller Leiva), hijo Carol, Pepita Turina e hija Karen



1946. Pepita en almuerzo de bibliotecología



1985. Exposición Itinerante de escritores magallánicos en la Sala Azul de la Biblioteca Nacional, Santiago: Francisco Brzović, Pepita Turina, Wilfredo Mayorga, Enrique Campos, Roque Scarpa, Inés Bordes y Oreste Plath

Y un interesante video, preparado por Branka Bezić Filipović, sobre la vida de Pepita, que resume en parte lo escrito precedentemente, con fotos de su familia, varias de antaño de Punta Arenas, de Valdivia y de Santiago y de su trayectoria como escritora.

[VER VIDEO](#)

[Volver](#)